

# Le journal

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

## de Forbach

Freyming-Merlebach

### URGENCES

**Pharmacie de garde**  
Téléphoner au 3237.

**Médecins**  
Régime général et Carmi Est :  
tél. 0820 33 20 20.

**Ambulances**  
Permanence :  
tél. 15.

**Aide médicale urgente**  
Permanence : tél. 15.

**Gendarmerie**  
Behren :  
10, rue du Petit-Bois, tél.  
03 87 87 32 64.

**Police**  
Forbach : rue de la  
Gare tél. 03 87 84 41 00.

**Sapeurs-pompiers**  
Permanence : tél. 18.

**Police secours**  
Permanence : tél. 17.

### AUJOURD'HUI

#### Loisirs

**Piscine du Val d'Éting** :  
fermée jusqu'au 21 septem-  
bre.

**Sauna** : fermé.

#### Expositions

**70A rue Nationale** : exposition  
organisée par le collectif  
TêT de l'Art, de 14 h 30 à

18 h 30, jusqu'au 27 septem-  
bre.

Infos et renseignements :  
03 87 13 31 44 ; www.tetde-  
lart.com ; https://www.face-  
book.com/tetde.lart

**Mairie** : exposition à l'occasion  
du 40e anniversaire de  
l'ouverture de l'hôtel de ville,  
dans le grand hall, jusqu'au  
3 octobre.

### CINÉMAS

#### Le Paris à Forbach

Fermé jusqu'au 15 septembre  
inclus.

#### Méga Kiné à F.-Merlebach

**Délivre-nous du mal** : à  
13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et  
22 h 10.

**New york melody** (Kiné club) :  
à 13 h 45.

**22 Jump street** : à 13 h 40,  
15 h 50, 20 h et 22 h 10.

**Catacombes** : à 20 h et 22 h.

**Expendables 3** : à 16 h 15,  
19 h 45 et 22 h 10.

**Hercule** en 3D : à 13 h 45,  
16 h, 18 h, 20 h et 22 h.

**La planète des singes :  
l'affrontement** en 3D : à  
16 h 15, 19 h 45 et 22 h.

**Les gardiens de la galaxie en  
3D** : à 13 h 45, 16 h 15,  
19 h 45 et 22 h 10.

**Les vacances du petit Nicolas** :  
à 13 h 45 et 18 h.

**Lucy** : à 13 h 45, 16 h,  
18 h, 20 h et 22 h.

**Nos étoiles contraires** : à  
13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et  
22 h 10.

**Nos pires voisins** : à 16 h et  
18 h.

**Party girl** : à 13 h 45, 16 h,  
18 h, 20 h et 22 h 15.

**Qu'est-ce qu'on a fait au Bon  
Dieu** : à 13 h 45.

#### Le Forum à Sarreguemines

**Délivre-nous du mal** : à 20 h.

**22 Jump street** : à 20 h.

**Party girl** : à 17 h 45 et 20 h.

**Expendables 3** : à 20 h.

**Nos étoiles contraires** : à 20 h.

**SMS** : à 17 h 45.

**Catacombes** : à 17 h 45.

**Lucy** : à 17 h 45, 20 h.

**Nos pires voisins** : à 17 h 45.

**Opération casse-noisette** : à  
17 h 45.

**Qu'est-ce qu'on a fait au Bon  
Dieu** : à 17 h 45.

**Winter sleep** : à 20 h.

**Le beau monde** : à 17 h 45 et  
20 h.

### EN SARRE

#### Exposition

**Völklingen** : L'Égypte - Dieux, Hommes, Pharaons. - Trésors du  
Musée Egizio Turin, jusqu'au 22 février 2015, à la Völklinger  
Hütte. Exposition ouverte tous les jours à partir de 10h. Infos :  
www.voelklinger-huette.org

## Prière interreligieuse à la chapelle Sainte-Croix

La prière interreligieuse aura lieu ce mardi 9 septembre, à  
19 h 30, à la chapelle Sainte-Croix.  
Depuis trois ans, des musulmans et des chrétiens se  
réunissent une fois par mois à la chapelle Sainte-Croix à  
Forbach.

L'esprit de ces rencontres est de prier ensemble, chacun  
selon son rite, sans vouloir convertir l'autre à sa religion,  
mais de découvrir la religion de l'autre, d'être ensemble,  
chacun selon son chemin.

Le groupe est nommé Lien de Paix, Ribât-el-Salâm, tel  
que Christian de Chergé, prêtre de la communauté de  
Tibhirine l'avait initié avec la communauté musulmane  
locale en Algérie, et ce temps de rencontre sera vécu selon  
l'esprit des moines de cette communauté.

Mardi, la prière portera sur le thème : "Homme, d'où  
viens-tu ? Homme, où vas-tu ? ", selon la Bible et le  
Coran.

La rencontre dure environ une heure et s'articule ainsi :  
psalmodie et lecture d'extraits du Coran, alternées par le  
chant et la lecture d'extraits de la Bible, durant environ 40  
minutes, puis un temps de silence d'environ 20 minutes  
durant lequel chacun prie selon son cœur.

Ces pratiques différentes permettent de mieux se  
connaître et se respecter.

La rencontre est bien sûr ouverte à tous.

### LOISIRS

# Les cyclos au rendez- vous de Velo SaarMoselle

La 14e édition de la fête cycliste transfrontalière Velo SaarMoselle a été lancée hier matin à 10 h au parc franco-allemand de Sarrebruck. Un événement fréquenté par 2 000 à 3 000 cyclos chaque année.

Je viens tous les ans. Pour découvrir de nouveaux parcours, me procurer des cartes et rencontrer des gens qui comme moi font du vélo. A 10 h, hier, Patrick, casqué et ganté, était déjà fin prêt à s'élancer sur le parcours numéro 2, joliment baptisé "Miroirs du ciel" : une belle boucle de plus de 50 km à travers la forêt de Sarrebruck.

Hier matin, c'est au jardin franco-allemand qu'a été lancée la 14e édition de la fête cycliste transfrontalière Velo SaarMoselle. « C'est bien que cela se passe ici, car ce jardin est un site symbolisant l'amitié transfrontalière », s'est félicité Peter Gillo, président de l'Eurodistrict Saar-Moselle, organisateur de l'événement.

#### 300 km de pistes cyclables

Autre point de satisfaction : les efforts consentis par les intercommunalités françaises et allemandes pour aboutir à l'aménagement de 300 kilomètres de pistes cyclables de part et d'autre

de la frontière. « C'est beaucoup de kilomètres et il y a de plus en plus de touristes qui apprécient ces équipements. La Sarre et toute la région sont aujourd'hui connues pour cette activité cycliste », remarque Peter Gillo, en remerciant les deux fédérations de cyclotourisme de Sarre et Moselle (ADFC et Codep). « qui nous aident à organiser cette fête du vélo. » Une fête qui a pris de l'ampleur au fil des années, et attire régulièrement entre 2 000 et 3 000 cyclos.

« Je suis venu avec mes petits-enfants », confie le vice-président de l'Eurodistrict, Roland Roth, en saluant lui aussi cette animation familiale et conviviale, qui permet de promouvoir le tourisme local à travers la petite reine.

Fidèle au rendez-vous, Paul Fellingner, président de la communauté d'agglomération de Forbach et grand amateur de vélo, a pris le départ d'un circuit de 27 km à destination des hauteurs de Spicheren, avec sa bande de copains cyclistes. Parmi eux, Paul Wunsch, 70 ans : « Je viens tous les ans ici depuis que cette



Dès 10 h hier matin, au jardin franco-allemand, les plus courageux ont enfourché leurs vélos pour découvrir les circuits les plus longs de cette 14e édition de Velo SaarMoselle. Photos Philippe RIEDINGER

fête existe, et j'essaie de ne pas loupier le rendez-vous car c'est toujours très sympa », assure le pâtissier retraité, qui fait tous les

jeudis entre 40 et 50 km de vélo en groupe. « Cela change de la pâtisserie », sourit-il, ravi de pouvoir partager, en toute convi-

vialité, sa passion avec d'autres sportifs. Et de pouvoir découvrir, lors de ces circuits guidés, de nouvelles facettes de sa région.



Des stands de restauration, des animations ont été proposés toute la journée au jardin franco-allemand, où avaient lieu tous les départs des balades. Les enfants n'ont pas été oubliés, avec des jeux à bicyclette imaginés rien que pour eux.

C'est Peter Gillo (à droite), président de l'Eurodistrict SaarMoselle, qui a officiellement ouvert la fête.



### rando challenge, hier

## Ils marchent avec la tête et les jambes

Le Club touristique lorrain de Forbach a organisé hier, avec la Fédération française de randonnée et son partenaire GRTgaz, un rando challenge. Une centaine de participants venus de toute la Lorraine, ont pris le départ.

C'est une épreuve de régularité, pas de vitesse, prévient Muriel Hochard, conseillère technique de la Fédération



Deux circuits étaient proposés, un pour les amateurs et un pour les experts.

française de randonnée lorraine. Les participants doivent lire une carte, s'orienter sur le terrain, trouver des balises et bien répondre à des questions sur des choses qu'ils ont découvertes sur leur parcours.

Hier, ce sont une centaine de marcheurs, venus de toute la Lorraine, « et aussi une équipe d'Orléans », qui se sont retrouvés au foyer du Creutzberg pour prendre le départ du Rando challenge, organisé par le Club touristique lorrain (CTL) de Forbach et la Fédération française de randonnée, avec son partenaire GRTgaz.

Deux épreuves étaient proposées. Un petit circuit de 10 km, ouvert à tous les ama-

teurs désirant s'initier à la pratique du rando challenge. Et une compétition officielle de 18 km, réservée aux experts et qualificative pour la Coupe de France 2014, qui se déroulera en octobre prochain.

« Celui qui gagne n'est pas celui qui arrive le premier, mais celui qui réalise le parcours dans le temps imposé par l'organisateur en respectant toutes les consignes », insiste Muriel Hochard, tout en rappelant que le rando

challenge est une autre façon de marcher, avec ses jambes mais aussi sa tête.

Les quatre équipes sélectionnées pour la Coupe de France sont : Saulxures Rando 54, l'ASPTT Orléans, l'Astragale de Mirecourt et le CTL de Forbach (qualifié d'office en tant qu'organisateur).



Le Rando challenge se pratique en équipe et sollicite plusieurs connaissances : techniques d'orientation, sens de l'observation, connaissances liées au patrimoine et au contexte de la randonnée.



Une centaine de participants, venus de toute la Lorraine ont pris le départ de la randonnée. Photos Philippe RIEDINGER

### VU ET ENTENDU

#### Eclairage défaillant au Schlossberg

La rencontre en CFA2, qui opposait samedi soir Forbach à Colmar, a failli ne pas aller à son terme. En effet, alors que le score était de 3 à 0 en faveur des joueurs du président Marcel Da Soler, les projecteurs du pylône ouest se sont éteints à la 67e minute, plongeant la pelouse du côté Éting dans la pénombre. Heureusement que l'arbitre haut-savoyard jugeait bon, après réflexions, de ne pas abréger ce match. D'autant que d'autres projecteurs n'avaient déjà pas daigné s'allumer lors du match d'ouverture contre Ste-Savine. Le problème est donc à prendre très au sérieux par les services techniques de la ville sachant que la Fédération est intraitable sur la conformité des installations des clubs... Affaire à suivre.

### RL SERVICES

**Rédaction — annonces — publicité** : Le Républicain Lorrain, 70, rue Nationale 57600 Forbach ; guichets ouverts de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 29 33 33 ; télécopieur 03 87 29 33 34 ; adresse-mail : LRLFORBACH@republicain-lorrain.fr

**RL-Voyages** : de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h ; tél. 03 87 88 63 63, télécopieur 03 87 88 30 34 ; ag.lforbach.rl@carlsonwagonglit.fr

**Dépositaire de presse** : secteur Forbach, String-Wendel, Petite-Rosselle Jean-Marc Folmer, tél. 07 81 10 34 12, de 9 h à 12 h.

### RADIO MÉLODIE

Les informations locales à 6 h, 7 h, 8 h, 9 h, 10 h, 12 h, 14 h, 16 h et 18 h. Les moments forts de la journée : de 5 h 30 à 9 h 30 : le Grand Réveil de Séb 2. À 8 h 10 et 10 h 50 : les pronostics hippiques avec Greg. À 9 h 35 : Platt redde isch gesund avec Marianne Haas-Heckel. De 9 h 30 à 13 h : Nadia & Sébastien. À 16 h : le 16-20 avec Michel.

Grilles des programmes complète sur [www.radiomelodie.com](http://www.radiomelodie.com)  
Radio Mélodie - Sarreguemines 102.7 FM - Forbach 102.9 FM

### TV8

#### Le programme

À 14 h 30 et 16 h 30 : Grand format.

À 18 h 30 avec rediffusions :

**météo. 1 jour, 1 minute** : la saison du jus de pomme a débuté. Guy Schaffrad, président du syndicat arboricole de Petite-Rosselle, nous explique le processus.

**TV8 Infos** : 14e édition de la fête cycliste transfrontalière Velo SaarMoselle.

Avec la rentrée, le CFA Camille-Weiss lance une nouvelle formation. Il s'agit d'un Certificat de qualification professionnelle pour former des mécaniciens spécialistes de la maintenance automobile.

Dorffest à Petite-Rosselle.

**C'est du sport** : rencontre : Forbach - Colmar (foot). Vie des clubs : les ramasseurs de balles de l'Open de Moselle. **Une semaine en Lorraine** : les télévisions locales de Lorraine vous proposent leur journal hebdomadaire.

**L'agenda**.  
Sur Internet : [www.tv8.fr](http://www.tv8.fr)

**POMPES FUNÈRES**  
Burkhard

Conseil et assistance auprès des familles  
La compétence et le savoir-faire d'une équipe de professionnels  
A VOTRE SERVICE 24h/24 - 7j/7

**FORBACHOISES**  
35, rue Sainte-Croix  
57600 FORBACH  
Tél. 03 87 88 29 64

**BEHRAINOISES**  
Centre Commercial 1  
57460 BEHREN-lès-FORBACH  
Tél. 03 87 87 00 21

**FORBACH**  
74, rue Bauer  
03 87 85 01 93  
**STRING-WENDEL**  
59, rue Nationale  
03 87 85 71 06

**GULDNER**

**AMBULANCES HAMAN\***  
Tél. 03 87 87 13 80